

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 14. September 2000

Nummer 37

KRANKENVERSICHERUNG DER RENTNER

Haben Sie schon einmal von der Krankenversicherung der Rentner gehört? Handelt es sich hier um eine eigene Krankenkasse nur für Rentner? Nein, ganz und gar nicht. Der Name der guten Sache ist etwas irreführend. Die Krankenversicherung der Rentner ist zwar wirklich nur für Rentner da, es handelt sich aber nicht um eine Kasse - wie z. B. die AOK - im eigentlichen Sinne.

Was so kompliziert begonnen hat, kann ganz leicht aufgeklärt werden. Die Krankenversicherung der Rentner (KVdR) besteht nur auf dem Papier. Tatsächlich führen die bekannten gesetzlichen Krankenkassen die Versicherung durch. Der in der KVdR versicherte Rentner bleibt Mitglied seiner Krankenkasse und ist den dort Krankenversicherten gleichgestellt. Der Versicherungsschutz in der KVdR ist aber eine wichtige Ergänzung zur Rente. Denn auch nach dem Ausscheiden aus dem Berufsleben muß der Krankenversicherungsschutz gewährleistet sein.

Wer darf Mitglied in der KVdR werden?

Zunächst ist natürlich eine **Grundvoraussetzung**, daß eine Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung bezogen wird. Das kann z. B. eine Altersrente sein, aber auch Bezieher von Renten wegen verminderter Erwerbsfähigkeit oder einer Rente wegen Todes eines Versicherten sind berechtigt. Weitere Voraussetzung ist der Nachweis einer Vorversicherung. Unter Vorversicherung ist zu verstehen, daß der Rentner bereits zuvor eine bestimmte Zeit der gesetzlichen Krankenversicherung angehört.

Entscheidend ist hier die sogenannte **Neun-Zehntel-Belegung**. Die Vorversicherungszeit für die KVdR ist dann erfüllt, wenn der Rentner in der zweiten Hälfte seines Erwerbslebens zu neun Zehnteln anrechenbare Mitgliedschaften in der Krankenversicherung hat.

Ein Beispiel:

Erstmalige Aufnahme einer Erwerbstätigkeit am 1.3.1952
Rentenantragstellung am 30.6.2000
Der Gesamtzeitraum umfaßt also 48 Jahre und 4 Monate, davon die Hälfte sind 24 Jahre und 2 Monate. Die zweite Hälfte des Erwerbslebens erstreckt sich somit auf die Zeit vom 1.5.1976 bis 30.6.2000. Während dieser 24 Jahre und 2 Monate (= 290 Monate) sind für 21 Jahre und 9 Monate (= 261 Monate) Vorversicherungszeiten in der gesetzlichen Krankenversicherung erforderlich.

Angerechnet werden Zeiten der **Pflichtversicherung**, z. B. als Beschäftigter, aber auch Zeiten einer Familien- oder Ehegattenversicherung aufgrund einer Pflichtmitgliedschaft des Stammversicherten.

Zeiten einer **freiwilligen Mitgliedschaft** bei einer gesetzlichen Krankenkasse zählen dagegen nicht als Vorversicherungszeit. Diese Vorge-

Es hält diese Regelung für einen Verfassungsverstoß und hat dem Gesetzgeber eine Frist bis zum 31.3.2002 gesetzt, um hier Abhilfe zu schaffen. Empfänger von Hinterbliebenenrenten brauchen regelmäßig keine Vorversicherung nachzuweisen. Bei ihnen gelten die Voraussetzungen grundsätzlich als erfüllt, wenn der Verstorbene bereits Rente bezog und in der KVdR versichert war.

Was kostet die KVdR?

Der Beitrag ergibt sich aus dem allgemeinen **Beitragssatz** der Krankenkasse, bei der der Rentner versichert ist. Dadurch kann es passieren, daß der Beitrag für die KVdR bei Rentnern, die bei unterschiedlichen Krankenkassen versichert sind, unterschiedlich hoch ist. Die unterschiedlichen Prozentsätze der Krankenkassen sind aber jedem noch aus dem Erwerbsleben bekannt. Den Beitrag zur KVdR tragen der krankenversicherungspflichtige Rentner und sein Rentenversicherungsträger gemeinsam. Der Rentenversicherungsträger zahlt die Hälfte des auf die Rente entfallenden Beitrages.

Für welche Einnahmen ist der Beitrag noch zu zahlen?

Rentner müssen nicht nur für ihre Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung Beiträge zahlen. Auch von Betriebsrenten, Versorgungsbezügen und Einkünften aus einer selbständigen Tätigkeit muß ein Teil als Beitrag zur KVdR gezahlt werden.

Wie werden die Beiträge gezahlt?

Der Anteil am Beitrag, den der Rentner zu zahlen hat, wird Monat für Monat von der Rente einbehalten. Der Rentenversicherungsträger überweist ihn zusammen mit seinem Anteil an die Krankenkasse.

Rentenempfänger und weiterhin beschäftigt?

Wer als Beschäftigter krankenversicherungspflichtig ist, kann nicht Mitglied in der KVdR werden.

Trotzdem sind aber auch für die Renten Beiträge zu zahlen. Auch hier zahlt der Rentenversicherungsträger die Hälfte des auf die Rente entfallenden Beitrages.

Dürfen Rentner freiwillig in die KVdR?

Bezieher einer Rente, die freiwilliges Mitglied einer Krankenkasse sind, erhalten vom Rentenversicherungsträger einen **Zuschuß** zu ihrem Beitrag. Das gleiche gilt auch für privat krankenversicherte Rentner. Der Zuschuß muß beantragt werden. Er entspricht nicht zwangsläufig der Hälfte des Beitrages.

Pflegeversicherung - nicht vergessen!

Grundsätzlich gelten die Ausführungen zur KVdR auch für die Pflegeversicherung. Besonderheiten müssen aber z. B. Rentner beachten, die nach beamtenrechtlichen Regelungen Anspruch auf Beihilfe oder Heil-

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung	05661/500270	Teestube Mi.	15.00-18.00 Uhr
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung		Wochenendcafé, jeden 1. Samstag	14.00-17.00 Uhr
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr	Fritzl: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
und Donnerstag zusätzlich von	13.00 bis 18.00 Uhr	Sprechzeit:	15.00-16.00 Uhr
Sprechstunden des Bürgerbüros		Cafétreff:	16.00-18.00 Uhr
Montag bis Freitag	8.00 bis 17.00 Uhr	Alarmplan Feuerwehr	
und Donnerstag zusätzlich von	8.00 bis 18.00 Uhr	Gemeindebrandinspektor: Willi Scholl,	
Sprechstunden im OT Dagobertshausen		Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49	05661/50126
Jeden Samstag von	11.00 bis 12.00 Uhr	Stellvertreter: Günter Röse,	
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprech-		Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6	05661/6895
stunden ab.		Malsfeld	
Sprechstunden im OT Elfershausen		Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2	05661/8792
Jeden Dienstag von	19.00 bis 20.00 Uhr	Stellv. Joachim Egerer, OT Beiseförth, Mühlenstr. 40	05664/7145
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am		Beiseförth	
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.		Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17	05664/8743
Sprechstunden im OT Ostheim		Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9	05664/8202
Jeden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr	Dagobertshausen	
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprech-		Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11	05661/6824
stunden ab.		Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6	05661/2793
Sprechstunden im OT Mosheim		Ostheim	
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf		Wehrf. Oliver Witzel, Steingasse 16	05661/920329
Bücker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.		Stellv. Sabine Paulus, Raiffeisenstr. 4	05661/51954
Tel.: 05662/1331		Mosheim	
Sprechstunden im OT Beiseförth		Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16	05662/1284
Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger		Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6	05662/3475
Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.		Elfershausen	
Sprechstunden im OT Sipperhausen		Wehrf. Bernd Otto, Hauptstr. 42	05661/51314
Montag-Donnerstag von	19.30 - 20.30 Uhr	Stellv. Manuel Ludwig, Neue Str. 11	05661/3538
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald		Sipperhausen	
Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646		Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4	05685/327
Sprechstunden im OT Malsfeld		Stellv. Wilfried Latza, OT Ostheim, Steingasse 4	05661/1819
Jeden Freitag von	18.00 - 18.30 Uhr	Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung		Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld	Tel.: 05661/6660
Sprechstunden ab.		Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers		egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit		Kasseler Str. 74, Melsungen	Tel. 05661/7079-0
von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lin-		Postamt Malsfeld Schalterstunden	
denstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Ver-		Montag - Donnerstag	8.30 bis 18.00 Uhr
einbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794		Freitag	8.30 bis 19.00 Uhr
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen		Samstag	8.00 bis 13.00 Uhr
Dienststunden der Gemeindekasse		Postamt Beiseförth	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr	Montag - Freitag von	15.00 bis 16.45 Uhr
Gemeindebücherei		Samstag von	10.15 bis 12.00 Uhr
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr	Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.	
NOTRUF		Finanzamt Melsungen	05661/7060
Polizei	110	Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
Feuer, Unfall, Notfall	112	oder nach Vereinbarung	
Krankentransport	05681/19222	Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:	05681/6170
ZENTRALE LEITSTELLE		Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:	
Alarm- u. Einsatzzentrale	05681/19222	jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
Krankenhaus Melsungen	05661/770	oder nach Vereinbarung	05681/930447
Polizei Melsungen	05661/70890	TÜH Melsungen	
Überfall, Verkehrsunfall	112	Fahrzeugprüfung	05661/920344
Ärztlicher Notfalldienst		Öffnungszeiten:	
der Landesärztekammer	05681/19222	Mo. - Do.	7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Tierärzte, OT Binsförth		Fr.	7.30 - 14.00 Uhr
B. u. R. Korthaus	05664/6611 o. 05661/50506		
Brandschutz, Rettungsdienst	112		
Störungsdienste:			
Gas	1655 od. 0551/9091		
Wasser	0171/9759546		
Kläranlage	05661/2729		
EAM			
technischer Service Kundenbezirk Homberg	05681/98-5400		
Störungsannahme	01801/326326		
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des			
Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,			
34576 Homberg/Efze	05681/775-469		
Am Wochenende:	0172/5615176		
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.			
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel	0561/282070		
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Men-			
schcn, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche			
Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.			
Sprechzeiten:			
Montag-Freitag	9.00 - 12.30 Uhr		
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr		
und nach Vereinbarung			
Weißer Ring	01803/343434		
Kriminalitätsoffer finden Hilfe			
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord			
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,			
Tel. 05661/2626			
Sprechzeiten:			
Mo. und Mi.	9.00-10.00 Uhr		
Di. und Fr.	11.00-12.00 Uhr		



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Jagdgenossenschaftsversammlung Elfershausen

Zu der am **Freitag, 6. Oktober 2000, 20.00 Uhr**, im Vereinslokal des Sportvereins, am Sportplatz in Elfershausen stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung Elfershausen lade ich hiermit ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Jagdgenossen und Feststellung der Beschlußfähigkeit
 2. Beschaffung eines Schlegelmäherkopfes sowie einer Ast- und Wallheckenschere
 3. Verschiedenes
- Elfershausen, 8.9.2000
Friedrich Wenderoth, Jagdvorsteher
- Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.
- Malsfeld, 8.9.2000
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Landwirtschaftliche Sozialversicherungsträger Hessen

In regelmäßigen Abständen werden von den Landw. Sozialversicherungsträgern Hessen, bestehend aus der

**Land- und
Forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft
Landwirtschaftlichen Alterskasse
Landwirtschaftlichen Krankenkasse und
Landwirtschaftlichen Pflegekasse**

auswärtige Sprechtag durchgeführt, an denen sich interessierte Mitglieder über ihre versicherungsrechtlichen Angelegenheiten informieren können.

Der nächste Sprechtag findet wie folgt statt:

Datum: 31.10.2000
Ort: Kreisbauernverband
Hessenallee 8
Ziegenhain
Zeit: 9.00 - 12.00 Uhr

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer **0561/1006-2229** wird gebeten

Wir gratulieren



- Zum 75. Geburtstag**
Frau Frieda Kraus, Malsfeld-Beiseförth, Brunnenstr. 51
geb. am 16.9.1925
- Zum 75. Geburtstag**
Herr Otto Pfeiffer, Malsfeld-Ostheim, Lindenring 11
geb. am 16.9.1925
- Zum 75. Geburtstag**
Frau Edith Richter, Malsfeld-Beiseförth, Grüne Str. 3
geb. am 16.9.1925
- Zum 77. Geburtstag**
Frau Hildegard Ludwig, Malsfeld-Ostheim, An der Sporthalle 1
geb. am 17.9.1923
- Zum 84. Geburtstag**
Frau Anna Weber, Malsfeld, Beiseförther Str. 16
geb. am 21.9.1916
- Zum 81. Geburtstag**
Herr Klemens Schumann, Malsfeld-Beiseförth, Brunnenstr. 6
geb. am 21.9.1919
- Zum 75. Geburtstag**
Herr Edmund Bittner, Malsfeld-Beiseförth, Birkenörter 1
geb. am 21.9.1925



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus**

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Raimund Böttinger. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 10,50 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche,

Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

17.9.2000	
14.00 Uhr	Gemeindefest in Beiseförth
18.9.2000	
15.00 Uhr	Jungenjungschar
16.00 Uhr	Kinderstunde
19.00 Uhr	Posaunenchor
19.9.2000	
18.30 Uhr	Ten Sing
20.9.2000	
19.00 Uhr	Kirchenchor
21.9.2000	
16.00 Uhr	Mädchenjungschar
22.9.2000	
20.00 Uhr	Eternity

Beiseförth

17.9.2000	
14.00 Uhr	Gottesdienst
19.9.2000	
15.00 Uhr	Kinderstunde
22.9.2000	
14.30 Uhr	Mädchenjungschar
16.30 Uhr	Jungenjungschar

Am 17.9.2000 feiern die beiden Gemeinden Malsfeld und Beiseförth ihr diesjähriges Gemeindefest. Es beginnt um 14.00 Uhr mit einem Familiengottesdienst. Im Anschluß gibt es Singen, Spielen, Kaffee und Kuchen. Um 17.00 Uhr führen Kinder das Singspiel „Der verlorene Sohn“ auf. Zum Abschluß laden die Gemeinden zu einem kleinen Imbiß ein. Mitfahrgelegenheit in Malsfeld: 13.45 Uhr an der Kirche.

Am Samstag, 16.9.2000, findet auf dem Sportplatz in Malsfeld ein Benefiz-Fußball-Spiel zugunsten des Kirchturmes statt. Ab 15.00 Uhr gibt es Kaffee, Kuchen, Musik und Unterhaltung. Um 17.00 Uhr beginnt das Fußballspiel zwischen Politikern und Sportfunktionären des Altkreises Melsungen. Dazu gibt es Essen und ausreichend Getränke.

Am Donnerstag, 21.9.2000, bietet die Kirchengemeinde eine Busfahrt nach Eisenach an.

Abfahrt:
Malsfeld: Kirche 8.45 Uhr / Beiseförth: Mühlenplatz 9.00 Uhr
Anmeldungen nimmt Pfarrer Simon entgegen.

Mosheim

17.9.2000	
8.45 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

17.9.2000	
10.00 Uhr	Gottesdienst

Sipperhausen

17.9.2000	
19.00 Uhr	Gottesdienst

Kath. Gottesdienst Melsungen

17.9.2000	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder und Chorgesang
19.9.2000	
10.00 Uhr	Meißeier im Altenzentrum
20.9.2000	
8.30 Uhr	Frauenmesse
21.9.2000	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
22.9.2000	
18.30 Uhr	Abendmesse
23.9.2000	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit

Gemeinde Malsfeld Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78
Bauamt	
Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80
Standesamt	
Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	
Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Raum Melsungen

Der diensthabende Arzt ist über den Anrufbeantworter des entsprechenden Hausarztes zu erfragen.

Raum Felsberg

Am Wochenende, 16./17.9.2000, sowie am Mittwoch, 20.9.2000, ist

Herr Dr. Ruhl, FelsbergTel. 05662/888 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 16./17.9.2000, sowie am Mittwoch, 20.9.2000, ist

ZÄ Mathews, Morschen, Nürnbergger Landstr. 26Tel. 05664/8842 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 16./17.9.2000, ist

Herr Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen Marienbader Str. 3.....Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Augenärztlicher Notdienst

am 16./17.9.2000 zu erfragen bei:

Dr. Pfaff, Neukirchen.....Tel. 06694/6200

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

16.9.2000
Kloster-Apotheke, Nürnbergger Landstr. 12, AltmorschenTel. 05664/94850

17.9.2000
Bartenwetzter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen.....Tel. 05661/73820

20.9.2000
Linden-Apotheke, Steinweg 1,

Amtliche Bekanntmachungen

Interkommunales Gewerbegebiet Mittleres Fuldata Sitzung der Zweckverbandsversammlung

Gem. § 7 Abs. 2 der Verbandssatzung gebe ich bekannt, daß ich heute zur Sitzung der Zweckverbandsversammlung „Interkommunales Gewerbegebiet Mittleres Fuldata“ für Montag, 18.9.2000, 19.30 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

1. Informationen des Vorstandes über den aktuellen Planungsstand zur „Nordumgehung Ostheim“
2. Informationen des Vorstandes über den aktuellen Planungsstand zur Ausweisung des Zubringers von der B 83 bis zur Anschlußstelle der BAB 7
3. Erläuterungen des Vorstandes zu den Vorentwürfen der Bebauungspläne zur Anschlußstelle an der BAB 7 sowie zum Gewerbegebiet
4. Zwischenbericht des Vorstandes über die Stellungnahmen, Anregungen und Bedenken der Träger öffentlicher Belange zum Vorentwurf des Bebauungsplanes zum Gewerbegebiet Ostheim gem. § 4, Abs. 1 u. 2 Baugesetzbuch
5. Bericht des Vorstandes zum Antrag auf Gewährung einer Zuwendung zur Förderung wirtschaftlicher Infrastruktur
6. Informationen des Vorstandes zum Stand des Grunderwerbs für die vorgesehenen Straßenbauprojekte

gez. Wagner

Vorsitzender der Zweckverbandsversammlung

Bauleitplanung der Gemeinde Malsfeld

Änderung der planungsrechtlichen Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 6 OT Beiseförth „Hopfengarten/In der Selle“

Gemäß § 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 8.12.1986 (BGBl. I S. 2253), geändert durch Gesetz vom 27.8.1997 (BGBl. I S. 2141) hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld in ihrer Sitzung am 24.8.2000 beschlossen, die planungsrechtlichen Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 6 OT Beiseförth unter Nr. 3.8 (Dachform) wie folgt zu ändern:

Festsetzung bisher:

3.8 S, P, K Dachform: Satteldach, Pultdach, Krüppelwalmdach

Festsetzung zukünftig:

3.8

Dachform: Flachdächer sind unzulässig Dächer freistehender Garagen dürfen nicht als reine Pultdächer ausgebildet werden. Flachdächer von Garagen sind mit Dachbegrünung zulässig. Bei Garagen, die mit dem Wohngebäude verbunden sind, sind auch Flachdächer zulässig, wenn sie als Terrasse genutzt werden.

Der Geltungsbereich dieser Änderung erstreckt sich auf folgende Grundstücke:

Birkenrörter Nr. 1-19, Im Rädchen Nr. 1-22

Gemäß § 3 (2) in Verbindung mit § 13 Baugesetzbuch wird der Entwurf dieser Änderung des Bebauungsplanes zu jedermanns Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Bauamt, Zimmer 111 und Bürgerbüro, Zimmer 101, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, in der Zeit vom 11.9.2000 bis einschließlich 13.10.2000 während der Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Bedenken und Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, vorgebracht werden. Malsfeld, 1.9.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
Vaupel, Bürgermeister

Sitzung des Ortsbeirates Malsfeld

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Malsfeld für Mittwoch, 13.9.2000, 19.30 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses im OT Malsfeld, Lindenstraße 1, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Beratung über den Autobahnzubringer in der Gemarkung Malsfeld
2. Beratung über die Gestaltung einer Grabstätte auf dem Friedhof im OT Malsfeld
3. Beratung über verkehrsberuhigende Maßnahmen im OT Malsfeld
4. Nachtragshaushalt 2000
5. Beratung über den Ausbau der Elfershäuser Straße im OT Malsfeld
6. Verschiedenes, Mitteilungen und Anregungen

gez. Schirmer
Ortsvorsteherin

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 5.9.2000
Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel

Spielkreis für Eltern und Kinder

Ein Treffpunkt für Eltern mit ihren Kleinkindern zu Erfahrungsaustausch, Kennenlernen von Spielen und Möglichkeiten zur Förderung von Motorik und Wahrnehmung. Hilfen und Tips rund ums Elternsein (Pflege, Ernährung, Krankheiten etc.). Für Kinder im Alter von 1,5 bis 2 Jahren. Vormittagskurs, Beginn Mo., 11. September, um 9.30 Uhr, in der vhs, Rotenburger Str. 11, Leitung: Christel Niebeling

Nähen - modisch, kreativ und individuell!

214040M0 Info Mo., 18.9.2000, um 19.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Christa Semmler-Hujer

Malen und Zeichnen für Kinder

205034M0 Info Di., 19.9.2000, um 16.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Annegret Weisheit-Sommerfeld

Einführung in die EDV

für Frauen

501060A0, Wochenkurs, Mo., 25.9. - Fr., 29.9., 8.30-12.30 Uhr, 25 UStd., 200,00 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Eva Stankiewicz
Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Aus Vereinen und Verbänden



TSV Ost/Mosheim

Abt. Tischtennis

Saisonbeginn 2000/2001

Bezirksklasse, Gr. 8

TTG Morschen/Heina I - TSV Ost/Mosheim I

9:2

Schlechter konnte unsere Erste nicht in die neue so hoffnungsvolle Spielserie starten. Ohne den beruflich verhinderten K.-H. Waffenschmidt und durch das kurzfristige Fehlen von F. Dippel hatte unsere Mannschaft keine Chance bei dem starken Gastgeber. Lediglich die Ersatzspieler H. Mink, und H. Otto konnten dem Gegner die Punkte entführen. Es bleibt zu hoffen, daß dies ein einmaliger Ausrutscher war.

Kreisliga Nord**TSV Besse VI - TSV Ost/Mosheim II**

9:3

Ost/Mosheim II - Udenborn II

3:9

Auch unsere 2. Mannschaft hatte in den ersten beiden Serienspielen kein Erfolgserlebnis. Jeweils ersatzgeschwächt mußte man an die Platten.

In Besse konnte das Doppel H. Otto/Lengemann den Gegner glatt besiegen. H. Mink und H. Otto am Spitzentisch mit je einem Sieg erspielten die einzelnen Punkte.

Gegen den Titelanwärter aus Udenborn lief es schon schlecht in den Eingangsdoppeln. Nur Oziane/M. Mink konnten punkten.

Einzig H. Mink am Brett 1 + 2 spielte stark auf und schlug beide Spieler aus Udenborn. Teilweise unglückliche Niederlagen besiegelten den doppelten Punktverlust.

2. Kreisklasse**Ost/Mosheim III - Gudensberg/Kirchberg V**

9:3

Mit einem schönen Erfolg begann für unsere Dritte die neue Serie. Gegen den Gast lief es in den Doppeln noch nicht so gut. Nur Schinz/Hain gewannen.

Im weiteren Spielverlauf gaben sich die Spieler keine Blöße mehr. Schinz, Kelm, J., Klein, Hain, Schade und Schieferstein erspielten den schönen Sieg.

Am Rande konnte auch noch die Zukunft in Bezug auf einen Mannschaftsführer der Dritten geklärt werden. J. Schieferstein und M. Schade möchten mit Unterstützung von H. Hain diese wichtige Aufgabe für die laufende Serie übernehmen.

Vereinsrangliste

Ohne Niederlage setzte sich Dirk Schomberg gegen ein starkes Teilnehmerfeld durch. Es wurde jeder gegen jeden gespielt.

1. D. Schomberg, 2. Dippel, 3. Waffenschmidt, 4. Dreisbach, 5. H. Otto, 6. Alheit und 7. Hofmann.

Naturzentrum & Wildpark Knüll

Programm im September 2000

Freitag, 15.9.2000, Seminar

19.30 Uhr

Federn und Spuren von Vögeln

In diesem Seminar geht es um das Erkennen von Vogelarten anhand von Federn und Spuren.

Veranstalter: NABU-Ortsverband Homberg (Efze)

Leitung: S. Stübning

Ort: Naturzentrum Knüll

Bemerkung: Näheres ist über R. Hartmann,

Freitag, 22.09.2000, Vortrag

19.30 Uhr

Einheimische Pilze

Die beiden Pilzspezialisten W. Kaiser und G. Schumann stellen anhand von Dias einheimische Pilzarten vor. Der Schwerpunkt des Vortrages liegt auf den Erkennungsmerkmalen und den Verwechslungsmöglichkeiten zwischen genießbaren und ungenießbaren bzw. giftigen Arten.

Veranstalter: NABU-Ortsverband Homberg (Efze)

Leitung: W. Kaiser und G. Schumann

Ort: Naturzentrum Knüll

Sonntag, 01.10.2000, Veranstaltung

Ab 10.00 Uhr

Tag der Regionen

Anläßlich eines Tages der Regionen, der in mehreren Bundesländern veranstaltet wird, wird sich an diesem Tag die Region Knüll vorstellen. Die Veranstaltung steht unter dem Motto „Produkte und Dienstleistungen aus der Region für die Region“ und soll die Akteure und die Bevölkerung der Region zusammenführen.

Veranstalter: Naturzentrum & Wildpark Knüll, Regionalverein Knüll und Zweckverband Knüll

Ort: Naturzentrum & Wildpark Knüll

Sonntag, 01.10.2000, Veranstaltung

Ab 10.00 Uhr

Bauern- und Handwerkermarkt

Anläßlich der Bauern- und Handwerkermärkte im Naturzentrum & Wildpark Knüll bieten Direktvermarkter und Handwerker aus der Umgebung ihre Erzeugnisse an.

Veranstalter: Naturzentrum & Wildpark Knüll

Ort: Naturzentrum & Wildpark Knüll

September/Oktober

Führung Hirschbrunn

(Termine auf Anfrage)

Die Hirschbrunn kann man im Wildpark Knüll besonders intensiv und hautnah miterleben. Das Naturzentrum & der Wildpark Knüll bieten daher in diesem Zeitraum mehrere Führungen an. Die genauen Termine werden rechtzeitig in der örtlichen Presse und durch Rundschreiben bekanntgegeben bzw. sie können im Naturzentrum & Wildpark Knüll erfragt werden.

Veranstalter: Naturzentrum & Wildpark Knüll

Leitung: Dr. W. Fröhlich

Ort: Treffpunkt ist am Naturzentrum

Kosten: Kinder: 4,00 DM/Erwachsene: 8,00 DM

2. Ausstellungen

15.05. bis Ausstellung

30.09. „Ziere der Heimat“

Veranstalter: NABU-OV Homberg

Ort: Naturzentrum Knüll

23./24.09. Ausstellung

Pilze unserer Heimat

Veranstalter: Naturzentrum & Wildpark Knüll

Ort: Naturzentrum Knüll

Herbstfreizeit

Skilaufen, Snowboarden und vieles mehr

Wegen der großen Nachfrage bietet die Kreisjugendpflege wieder eine Herbstfreizeit für 11 bis 17jährige aus dem Schwalm-Eder-Kreis an, die in der Zeit vom 30.09. bis 08.10.2000 in Saas Grund/Schweiz stattfinden soll.

Inmitten der Berge des Schweizer Kantons Wallis werden die Freizeitteilnehmer wieder im Selbstversorgerhaus „Rio“ untergebracht sein, von wo aus jede Menge Aktivitäten gestartet werden sollen.

Der Teilnehmerpreis beträgt einschließlich Unterkunft, Vollverpflegung sowie Hin- und Rückfahrt in einem modernen Reisebus 377,00 DM. Darin enthalten sind auch Kurtaxe, Versicherung, Betreuung der Teilnehmer, Materialien für die Programmgestaltung und Skikurse, die von den Betreuern angeboten werden.

Der Skipaß muß allerdings extra bezahlt werden. Er beläuft sich für die bis zu 15jährigen auf 170,- S.Fr. (ca. 205,00 DM) und für die ab 16jährigen auf 280,- S.Fr. (ca. 338,00 DM) bei maximaler Ausnutzung von 7 Skitagen. Es empfiehlt sich, eine eigene Ski- bzw. Snowboardausrüstung mitzunehmen, da die Entleihgebühren vor Ort relativ hoch sind.

Wer mitfahren möchte, kann sich melden bei der Kreisjugendpflege (Tel. 05681/775-486 oder 05681/775-485). Dort gibt's die Anmeldefor-

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

Kasseler Str. 6, Tel. 05681/9924-0, Fax: -24

14.9. - 20.9.2000

Donnerstag, 14.9.2000 - Kreuzerhöhung Fest

9.00 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche (+ Anna Schild)
16.00 Uhr Meßdiener Gruppe 2
19.00 Uhr Liturgiekreis

Freitag, 15.9.2000 - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

15.30 Uhr Meßdienergruppe 1
16.45 Uhr Meßfeier/Altenheim

24. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Welttag der Kommunikationsmittel

Samstag, 16.9.2000

11.00 Uhr Meßfeier in Hebel mit Feier der Goldhochzeit: Franz u. Anna Neubauer, Hebel

15.00-
17.30 Uhr „Spielefreizeit“, Familienkreis auf dem Marktplatz
18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 17.9.2000

8.30 Uhr Meßfeier in Hebel (++) Fam. Schejstal)
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr Meßfeier (für die Gemeinde) (Leb. u. ++ Fam. Engel u. Angeh.)

10.00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrsaal

Montag, 18.9.2000

15.30-
16.45 Uhr Anbetungsstunde im Altenheim
17.45 Uhr Besichtigung des Gruppenwasserwerkes in Remsfeld (Kolpingfamilie)

Dienstag, 19.9.2000 - hl. Januaris

19.00 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche

Mittwoch, 20.9.2000 - hl. Andreas Kim Taegon

14.30 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche (Pfr. Eufinger) anschl. Treffen im Pfarrheim

18.30 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche gestaltet vom „Kumasi-Spiritual-Chor“ aus Ghana

20.00 Uhr Konzert: „Kumasi-Spiritual-Chor“ in der Stadthalle in Homberg

Nach dem großen Erfolg in 1997 wieder bei uns zu Gast

„Kumasi-Spiritual Chor“ aus Ghana

„Wenn ich singe, feiere ich!“ sagen die 15 Musikerinnen und Musiker des Kumasi-Spiritual-Chores. In Konzerten und Gottesdiensten geben sie einen Einblick in die Kultur des Ashanti-Volkes aus Ghana. **missio** lädt ein, mitzuerleben, wie die Mitglieder des Kumasi-Chores von ihrem Glauben und Leben erzählen.

Mittwoch, 20. September 2000

18.30 Uhr Meßfeier in der Pfarrkirche
20.00 Uhr Konzert- und Begegnungsabend - Stadthalle Homberg
Eintritt (Stadthalle) Vorverkauf: 12,00 DM, Abendkasse: 15,00 DM
Schüler u. Studenten: Vorverkauf: 6,00 DM, Abendkasse: 8,00 DM

Vorverkaufsstellen:

Pfarrbüro, Kasseler Str. 6, Tel. 99240
Hatten Wohlrab, Freiheiter Str. 6, Tel. 2042

Englisch Grundstufe I - geringe Kenntnisse

406097S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Johann Waldt

Englisch Grundstufe I - geringe Kenntnisse

406086S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 19.00 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Brigitte Palazzolo-Nöding

Englisch Grundstufe I - geringe Kenntnisse

406081S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Ingeborg Hassenpflug

Rechtschreibung und Grammatik Grundlagenkurs zur deutschen Sprache

405007U0 Info Do., 21.9.2000, um 19.45 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Gabriele Stützer

Die Gebärdensprache der Gehörlosen Einführung

400001U0 Info Do., 21.9.2000, um 18.00 Uhr, Schloßbergsschule, KL Thomas Weltin

Probestunde Französisch für Anfänger

Beginn Do., 21.9.2000, um 18.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Gabriele Stützer

Kleidung reparieren, ändern, Reißverschlüsse einnähen Kompakt an einem Freitagnachmittag

214035M0 Info Di., 19.9.2000, um 15.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Marga Schmitt, Auskunft bei der KL unter 05684/6665

Nähen - modisch, kreativ und individuell

214034M0 Info Di., 19.9.2000, um 19.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Marga Schmitt

Textverarbeitung I

Vorbereitung auf die Prüfung
504046A0 Beginn Mo., 25.9., 18.00 Uhr, 73 UStd., 536 DM, Kreisverwaltung, EDV-Raum, Parkstr. 6, KL Sonia Komnick
Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Homberg-Caßdorf

English is fun! Englisch für Kinder im Vorschulalter

406113S0 Info und Beginn Do., 21.9.2000, um 15.00 Uhr, Kindergarten Caßdorf, KL Martina Weichsel

Melsungen

Mobbing-Psychoterror am Arbeitsplatz

Neueste Forschungsergebnisse werden vorgestellt und diskutiert am Donnerstag, 28. September, um 20.00 Uhr im vhs-Vortragsraum, Rotenburger Str. 11, Referentin des Abends ist Angela Schmidt
Schriftliche Anmeldung bis zum 21. September an die vhs in Homberg

Yoga und Körpererfahrung für Frauen

Info für diesen Vormittagskurs ist am Di., 19. September, um 9.30 Uhr und für den Abendkurs am Mi., 20. September, um 17.45 Uhr, jeweils in der vhs, Rotenburger Str. 11, Auskunft erteilt Kursleiterin Antje Schäfer, Tel. 05661/4398

Spanisch Grundstufe II - Grundkenntnisse

422032S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 17.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Alicia Torres-Minoves

Spanisch Grundstufe I - geringe Kenntnisse

422031S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 18.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Alicia Torres-Minoves

Spanisch Grundstufe I - ohne Kenntnisse

422030S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 20.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Alicia Torres-Minoves

Russisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

419003S0 Beginn Do., 21.9.2000, um 19.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Anne Krämer

Englisch Grundstufe II - Grundkenntnisse

406084U0 Info Di., 19.9.2000, um 19.15 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Sibylle Johst

Englisch Konversation

406080S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 17.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Englisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

406079S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 19.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Englisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

406078S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 18.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Englisch Grundstufe II - Grundkenntnisse

406077S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 19.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Englisch Grundstufe II - Grundkenntnisse

406076S0 Beginn Fr., 22.9.2000, um 17.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Englisch Grundstufe I - ohne Kenntnisse

406075S0 Beginn Mi., 20.9.2000, um 18.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Martina Hübel

Schule/Weiterbildung



„vhs aktuell“

Felsberg

Malen und Zeichnen

205027M0 Info Fr., 22.9.2000, um 19.00 Uhr, Jugendzentrum, KL Anngret Weisheit-Sommerfeld

Homberg

Französisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

408023S0 Beginn Mi., 20.9.2000, um 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Dr. Heinz Nöding

Französisch Grundstufe I - geringe Kenntnisse

408019S0 Beginn Mi., 20.9.2000, um 18.00 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Dr. Heinz Nöding

Englisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

406127S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Petra Storck

Englisch Grundstufe I - ohne Kenntnisse

406106S0 Beginn Di., 19.9.2000, um 19.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Ingeborg Hassenpflug

Englisch mit Muße Grundstufe II - Grundkenntnisse

406104S0 Beginn Mo., 18.9.2000, um 18.00 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL Johann Waldt



Direkt buchen und
viel Geld sparen!

für Kurzentschlossene Last-Minute-Reisen zu Super-Preisen!



Heute anrufen, morgen die Sonne genießen
Angebote für die nächsten 28 Tage unter
Reisetelefon: 0 180 5/305 204
(DM 0,24 pro Minute - bundesweit)

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG



Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar
Telefon: (05622)8006-0 · Telefax: (05622)8006-18

E-mail: info@wittich-fritzlar.de
Internet: <http://www.wittich-fritzlar.de>

Die Bürgerzeitung –
einfach lesenswert!

Wer hilft, wenn wirklich etwas passiert?

Im Fall der Fälle wollen Sie keine Kompromisse. Sondern **Sofort** **Optimalen** **Schutz**. Deswegen garantieren wir höchstes Qualitätsniveau in Sachen Gesundheit. Und umfassende Leistungen, die konsequent an Ihren Erwartungen orientiert sind.

DAK

DEUTSCHE
ANGESTELLTEN
KRANKENKASSE

DAK tut gut.

Wir geben Ihrer Zukunft
ein Zuhause.



Bis zu 20 Jahre Zinssicherheit
mit unseren neuen LBS-Finanzierungsmodellen
Konstant und Konstant-Pur.
Sprechen Sie mit mir. Ich berate Sie gern.

Klaus Kaiser

Kasseler Straße 44 · 34212 Melsungen
Telefon (0 56 61) 32 88

Bausparen - Finanzierung - Immobilien - Versicherungen

LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe. www.lbs-ht.de



**Hessisches
LÖWENBIER**

Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition
aus Malsfeld

Haben Sie schon die günstigen Angebote
im Anzeigenteil entdeckt ?

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG



Werbung ...
in den Bürgerzeitungen
... die ankommt!!!



Haben Sie Fragen in Sachen **WERBUNG**,
dann wenden Sie sich bitte an

Werner Kleppe

Tel./Fax: (0 56 03) 91 93 14

Funk: (01 70) 67 57 940

oder direkt an den Verlag

WABERNER STRASSE 18 · 34560 FRITZLAR · TELEFON: (0 56 22) 80 06 - 0 · TELEFAX: (0 56 22) 80 06 - 10



Manchmal wundern wir uns selbst darüber...

...welche Kreise unsere Zeitungen ziehen
...welche Resonanz die Anzeigen haben
...welche Personen die Zeitungen lesen

Wundern Sie sich nicht,

...wenn plötzlich das Bild Ihrer Tochter als erfolgreiche Handballerin in unserer Zeitung erscheint
...denn das ist bei uns ganz normal.

VERLAG+DRUCK LINUS WITTICH KG • WABERNER STR. 18 • 34560 FRITZLAR • TEL.: 0 56 22 / 80 06-0

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Arbeiterwohlfahrt - Kreisverband Schwalm-Eder e.V.

Einladung zu einem

Familienfest

am Samstag, 23. September 2000

Parkplatz an der AWO-Geschäftsstelle
Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg

Wir wollen mit allen zusammen einen schönen Tag erleben mit:
Spiel, Spaß, Essen, Trinken und guter Laune.

Programm:

11.00 Uhr Beginn des Festes

Flohmarkt, an dem sich alle Kinder kostenlos beteiligen können, Malwettbewerb für Kinder, Schminkstation, Knix-Knax - der Kasperpaß, Zauberer und Märchenerzähler „Rübezah!“, Bewegungsspiele, eine Tombola

Für das leibliche Wohl gibt es:

Erbensuppe aus der Gulaschkanone, gegrillte Würstchen, Kaffee und Kuchen, Saft, Limonade und frisch gezapftes Bier.

18.00 Uhr

werden die Preise des Malwettbewerbes verliehen und die Gewinne der Tombola ausgegeben.

Anmeldung zum Flohmarkt unter folgender Tel. Nr.: 05681/930446

„vhs aktuell“

Borken

Technische Mathematik für Studienanfänger

608001A0. Ziel der Veranstaltung ist es, Studienanfängern/innen, insbesondere der Ingenieurwissenschaften einen optimalen Einstieg in das Grundstudium zu ermöglichen. Der Kurs ist zur Vertiefung vorhandener mathematischer Kenntnisse sowie zur Aneignung des im Studium benötigten mathematischen Handwerkszeuges gedacht. Beginn Di. 19.9.2000, 18.00 Uhr, 40 UStd., 180 DM, Gustav-Heinemann-Schule, Geysostr. 6-10. KL Guido Tetem
Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Fritzlar

Einführung in die Netzwerktechnik

Neben einer Einführung in die Netzwerk-Technologie und Protokolle steht die Entwicklung von Netzstrukturen, die Verwaltungstools, das praktische Arbeiten im Netzbetrieb und die System-/Benutzeradministration im Vordergrund dieses Kurses. Auch der Einsatz sowie Vor- und Nachteile heterogener Netze werden in diesem Kurs aufgezeigt. Info Mo. 18.9.2000, 18.00 Uhr, 40 UStd., Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, Schladenweg 41. KL Roger Rink

Bildungsurlaub für Frauen mit Kinderbetreuung

Schwalm-Eder Es gibt noch einige freie Plätze beim Seminar „Frauen in Beruf und Familie“, das in den Herbstferien im Alten Forsthaus Germerode stattfindet. Auskunft erteilt Erika Koch, vhs (05681) 775-247.

Qi Gong (Anfänger und Fortgeschrittene)

Borken. Qi Gong ist eine alte Meditations- und Therapietechnik der chinesischen Volksheilkunst und besteht aus drei Elementen: Atmung, Bewegung und Lenkung der Vorstellungskraft. Die Bewegungen sind langsam und ruhig, manchmal von Meditationsmusik begleitet, ähnlich wie beim Autogenen Training. Die Übungen können auf nur einem Quadratmeter Platz durchgeführt werden. Abendkurs, Beginn Di. 12.9.2000 17.30 - 19.00 Uhr im DGH Lendorf. Leitung: Rolf Friese.

Niederstein

Nähen - modisch, kreativ und individuell

214031M0 Info Di. 12.9.2000 um 19.30 Uhr, Louise-Schröder-Schule, KL Helga Heger, Auskunft bei der KL, Tel. 05624/6286

Zeichenkurs für Kinder und Jugendliche

205038M0 Info Mi. 13.9.2000 um 17.15 Uhr, Louise-Schröder-Schule, KL Eva Stankiewicz, Auskunft bei der KL, Tel. 05624/925570

Schwalm-Eder

Bildungsurlaub für Frauen mit Kinderbetreuung

Es gibt noch einige freie Plätze beim Seminar „Frauen in Beruf und Familie“, das in den Herbstferien im Alten Forsthaus Germerode stattfindet. Auskunft erteilt Erika Koch, vhs (05681) 775-247.

Borken

Technische Mathematik für Studienanfänger

608001A0. Ziel der Veranstaltung ist es, Studienanfängern/innen, insbesondere der Ingenieurwissenschaften einen optimalen Einstieg in das Grundstudium zu ermöglichen. Der Kurs ist zur Vertiefung vorhandener mathematischer Kenntnisse sowie zur Aneignung des im Studium benötigten mathematischen Handwerkszeuges gedacht. Beginn Di. 19.9.2000, 18.00 Uhr, 40 UStd., 180 DM, Gustav-Heinemann-Schule, Geysostr. 6-10. KL Guido Tetem
Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Gudensberg

Fitneß-Training/Aerobic

Der Klassiker unter den Bewegungs- und Fitneßprogrammen. Sich zu flotten Rhythmen bewegen, gezielte Muskelpartien trainieren und das Wohlbefinden steigern. Abendkurs, Info Mo 11.9.2000 von 19.30 - 21.00 Uhr im Bürgerhaus. Leitung: Andrea Wurst.

WORD 2000 Grundkurs 504055A0.

Beginn Di. 19.9.2000, 18.30 Uhr, 30 UStd., 235 DM, Dr. Georg-August-Zinn-Schule, Schwimmbadweg 30. KL Sabine Hohmann
Schriftliche Anmeldung bis zum 15.9.2000 an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Dänisch Grundstufe III - Fortgeschrittene

403005S0 Beginn Mo. 11.9.2000 um 18.00 Uhr, Dr.-Georg-August-Zinn-Schule, KL Elke Philipp

Zeichenkurs für Kinder und Jugendliche

205039M0 Info Di. 12.9.2000 um 17.15 Uhr, Dr.-Georg-August-Zinn-Schule, KL Eva Stankiewicz, Tel. 05624/925570

Töpfern für Kinder

206032M0 Info Di. 12.9.2000 um 15.30 Uhr, Dr.-Georg-August-Zinn-Schule, KL Richard Marshall, Tel. 05603/4154

Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft

Schladenweg 39, 34560 Fritzlar

Jubiläumsfeiern mit Hoffest

Gleich zwei Geburtstage können am

Wochenende, 23. und 24. September 2000

anlässlich eines Hoffestes auf dem

Ferienhof Zinn in Borken-Trockenerfurth

gefeiert werden.

Der **Urlaubsring Kurhessisches Bergland e.V.** wurde 1975 gegründet und hat inzwischen über 40 Mitgliedsbetriebe aus dem Schwalm-Eder-Kreis, Waldhessen und den umliegenden Landkreisen Kassel und Marburg-Biedenkopf. 25 Jahre „Urlaubsring Kurhessisches Bergland“ heißt auch 25 Jahre „Urlaub auf dem Bauernhof“ mit den vielen verschiedenen Angeboten und Aktivitäten in unserer Region. Die Familie Zinn aus Trockenerfurth betreibt seit über 10 Jahren den Betriebszweig „Ferien auf dem Bauernhof“. Vor 5 Jahren wurde ein Wirtschaftsgebäude zu Ferienwohnungen umgebaut, und es entstand der heutige **Ferienhof Zinn** mit seinem vielfältigen Angebot an Aktivitäten. Frau Gabi Zinn ist außerdem seit 7 Jahren Vorsitzende des Urlaubsringes Kurhessisches Bergland e.V. und Mitglied der Landesarbeitsgemeinschaft der Urlaubsringe in Hessen. Am letzten Septemberwochenende veranstaltet der Urlaubsring in Verbindung mit dem Ferienhof Zinn ein Familienfest für jung und alt unter dem Motto „Aus der Region - für die Region“. Folgendes Programm ist vorgesehen: Hofführungen, Hessenstickerei, Rapsölpressen, Bauernmalerei, Stoffdruck, Landmaschinen, Kraut- und Kartoffeln aus der Region, Keramik, Milch- und Milchprodukte, Reiten, Planwagenfahrten, Streichelzoo, Torwandschießen, Wettmelken und vieles mehr. Bei einer Tombola werden u.a. 1 Wochenende für Kinder im Spatzennest, 1 Übernachtung im Heubett und Planwagenfahrten verlost. Die Volkstanzgruppe Zennern, die Chorgemeinschaft Borken-Trockenerfurth, der Landfrauenverein Trockenerfurth und die Landjugend umrahmen die beiden Tage mit verschiedenen Gesangs- und Tanzvorführungen.

Für das leibliche Wohl ist mit Hausmacher Bratwurst, Steaks, Kartoffeln mit verschiedenen Dips, Kaffee und selbstgebackenem Blechkuchen bestens gesorgt. Die offizielle Eröffnung des Hoffestes mit der Ehrung der Gründungsmitglieder des Urlaubsringes Kurhessisches Bergland e.V. findet am Samstag, 23. September 2000, um 14.00 Uhr statt. Der Ferienhof Zinn und der Urlaubsring freuen sich auf Ihr Kommen samstags von 13.00 Uhr und sonntags von 10.00 bis 18.00 Uhr.



Kulturtreff Marktplatz 2000

Jeden Samstag ab 10.30 Uhr Programm auf der Marktplatz-Bühne.

Ein Angebot von Pro Fritzlar Tourismusinitiative

OLYMPIADE 2000

Zeitplan

Eröffnungsfeier Freitag, 15. September 2000

Badminton	16. September - 23. September 2000
Baseball	17. September - 27. September 2000
Basketball	16. September - 01. Oktober 2000
Beach Volleyball	16. September - 26. September 2000
Bogenschießen	17. September - 22. September 2000
Boxen	16. September - 01. Oktober 2000
Dressurreiten	26. September - 30. September 2000
Fechten	16. September - 24. September 2000
Fußball	16. September - 30. September 2000
Gewichtheben	16. September - 26. September 2000
Handball	16. September - 01. Oktober 2000
Hockey	16. September - 30. September 2000
Judo	16. September - 22. September 2000
Leichtathletik	22. September - 01. Oktober 2000
Radfahren Bahn	16. September - 21. September 2000
Rudern	17. September - 24. September 2000
Schießen	16. September - 23. September 2000
Schwimmen	16. September - 23. September 2000
Segeln	16. September - 30. September 2000
Tennis	19. September - 28. September 2000
Tischtennis	16. September - 25. September 2000
Turnen	16. September - 25. September 2000
Volleyball	16. September - 01. Oktober 2000
Wasserball	16. September - 01. Oktober 2000
Schlussfeier	Sonntag, 01. Oktober 2000

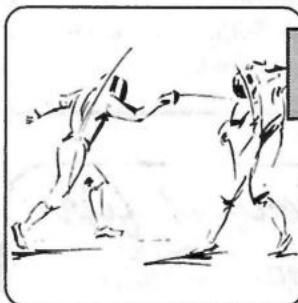
Jetzt
noch größer
noch moderner
Riesenauswahl an
Beleuchtungskörpern
aller Art

Bei uns keine Parkprobleme
Donnerstag bis 20 Uhr geöffnet
Samstag von 9.00 - 15.00 Uhr geöffnet

Hessens
größtes
Leuchten-
Fachgeschäft

Leipziger Str. 287
34123 Kassel-Bettenhausen
Tel. 05 61 / 9 51 38 60

KOLI-
LEUCHTEN



Fechten

IF: Fédération Internationale d'Esgrime

Generalsekretariat:

Paris

Präsident: René Roch (FRA)

Gründungsjahr: 1913

erstmal:

im Olympischen Programm: 1896

Mitgliedsländer: 99

Regeln

Ausrüstung: Reine Stoßwaffen: Florett und Degen (auch für Frauen). Gewicht: Florett 500 g, Degen 770 g. Maße: beide 1,10 m. Hieb- und Stoßwaffe: Säbel 1,05 m lang und 500 g schwer. Drahtgittermaske, Fechtanzug aus weißem, widerstandsfähigem Stoff. Seit 1. Oktober 1995 ist beim Maskenlatz eine Durchstoßfestigkeit von 1600 Newton Vorschrift. Im Florettfechten sind bruchfeste Maraginklingen Pflicht. Bei Fechtanzügen und Unterziehweste sind 800 N üblich.

Athlet: Trefferfläche beim Florett ist der Oberkörper ohne Kopf und Arme, beim Degen der ganze Körper. Treffer wurden beim Florett 1955 und beim Degen 1935 erstmals elektrisch bzw. elektromagnetisch angezeigt. Deshalb trägt man über dem Fechtanzug eine stromführende Brokatweste. Trefferfläche beim Säbel ist Oberkörper mit Kopf und Armen. 1992 in Barcelona erstmals elektronische Anzeige.

Kampffeld: eine 24 m (Degen, Säbel) bzw. 23 m (Florett) lange nichtleitende Matte aus Kupfergeflecht.



Anja Fichtel

OLYMPIADE 2000



SYDNEY - die Perle Australiens

Das weltberühmte Opernhaus blinkt in der Sonne, die mächtige Hafenbrücke überspannt den traumhaften Naturhafen, Dutzende von Fähren eilen geschäftig durchs Wasser: Ein Panorama, wie es keine andere Stadt der Welt bieten kann. Sydney ist auch ohne Olympische Spiele ein Traumziel für Touristen.

Vom 15. September bis zum 1. Oktober wird die größte Stadt Australiens im Blickpunkt der Welt stehen. Die Anfänge der

Siedlung waren weniger glamourös. Die britischen Sträflinge und ihre Bewacher, die ab 1788 um die halbe Welt geschickt wurden, waren dem Hungertod nahe, fanden sich in der fremden, feindlichen Welt nicht zurecht. Die Ureinwohner wurden von den europäischen Siedlern gnadenlos gejagt. In Sydney leben nur relativ wenige Aborigines. Jedes Jahr kommen Besucher aus aller Welt nach Sydney. Davon bekommen die vielen Besucher aus aller Welt aber meist nichts mit. Sie genießen Ausflüge auf dem Wasser und die mehr als zwei Dutzend Strände Sydneys, wo man surfen und baden kann. Mittlerweile ist auch die Restaurant-Küche eine der spannendsten der Welt und verbindet raffiniert asiatische und mediterrane Einflüsse. Olympia-Touristen werden sich allerdings auch mit den sonderbaren Schankgesetzen Sydneys ab-

finden müssen. In Restaurants bekommt man ein alkoholisches Getränk nur, wenn man „die Absicht hat, ein substanzielles Mahl“ zu sich zu nehmen.

Neuerdings gibt es aber Restaurants, die 30 Prozent ihrer Plätze an nichtessende Nur-Trinker vergeben dürfen. Aber nur, wenn diese sitzen. Außerdem sollten sich Besucher gleich die Abkürzung BYO merken. Das heißt "bring your own", ein Restaurant, wo man seine eigenen Getränke mitbringen darf, die es aber nur im „Bottleshop“ zu kaufen gibt. Von diesen Verschrobenheiten abgesehen, ist Sydney eine moderne Großstadt von fast vier Millionen Einwohnern. Wegen der australischen Begeisterung für das eigene Haus mit Garten erstreckt sich Sydney auf einer riesigen Fläche fast fünf Mal so groß wie Berlin.

Busreisen



Reisebüro
Fredrich

12.09. - 17.09.	Toskana	5 x HP	519,-
14.09. - 17.09.	Paris	3 x ÜF	329,-
14.09. - 17.09.	Disneyland	3 x ÜF ab	499,-
15.09. - 17.09.	Dresden	2 x HP	369,-
15.09. - 17.09.	Elsaß	2 x HP	389,-
19.09. - 27.09.	Italienrundreise	8 x HP	989,-
20.09. - 24.09.	London	4 x ÜF	599,-
21.09.	Expo incl. Eintritt		118,-
21.09. - 28.09.	Seniorenreise		
	Südtirol	7 x HP	799,-
22.09. - 24.09.	Prag	2 x ÜF	269,-
30.09. - 03.10.	Paris	3 x ÜF	349,-
30.09. - 03.10.	Disneyland	3 x ÜF ab	499,-
30.09. - 03.10.	Prag	3 x ÜF	389,-
04.10.	Movie World	Erw.	89,-
04.10. - 08.10.	Alp. Musikherbst	4 x ÜF	599,-
04.10. - 07.10.	Paris	2 x ÜF	269,-
04.10. - 07.10.	Disneyland	2 x ÜF ab	339,-
05.10.	Expo incl. Eintritt		118,-
07.10. - 10.10.	Paris	3 x ÜF	329,-
07.10. - 10.10.	Disneyland	3 x ÜF ab	499,-
08.10.	Musicals Hamburg		
	zuzügl. Eintrittskarte		89,-
10.10. - 15.10.	Weinlesefest		
	Plattensee	5 x HP	599,-
12.10. - 15.10.	Paris	3 x ÜF	329,-
12.10. - 15.10.	Wien	3 x ÜF	399,-
13.10. - 15.10.	Erzgebirge	2 x HP	329,-
13.10. - 15.10.	Tor d. Nordens	2 x HP	359,-
16.10. - 19.10.	Paris	2 x ÜF	269,-
16.10. - 19.10.	Disneyland	2 x ÜF ab	339,-

Urlaubsreisen jede Woche

Spanien
Costa Brava
10 Tage 7x HP
ab **389,-**

Kroatien
Insel Krk/Rab
10 Tage 7x HP
ab **389,-**

Ungarn
Plattensee
9 Tage 7x ÜF
ab **399,-**

Internet:
www.fredrich.de
Last Minute
Flugreisen,
Flüge und
Busreisen

Internet: www.fredrich.de

CC/199/97/00

34117 Kassel Fünfensterstraße 8 Tel. 05 61 / 7 14 15
34253 Lohfelden Lange Straße 55 Tel. 05 61 / 95 14 44
34346 Hann. Münden Rosenstraße 6 - 12 Tel. 0 55 41 / 98 98 60

... Ihr Lieferant für

- Wand- u. Bodenfliesen
- Baustoffe
- ◆ Verblendklinker und Riemchen
- ▲ Produkte für Hof- u. Gartengestaltung

Besuchen Sie unsere moderne Ausstellung!



GELDMACHER

BAUSTOFFE · BAUKERAMIK

Kaufunger-Papierfabrik
Industriestraße 1 · BAB-Ausfahrt KS-Ost · Kaufungen
Telefon 0 56 05 / 20 66 · Fax 0 56 05 / 73 02

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

37-2/2000
Bereich II

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Insel Rügen, exkl. FeHaus f. 8-10 Pers., strandn., Top-Ausstattung, ab DM 90,- pro Tag + Endreinigung. Tel. 01 71/ 48 02 389

Gemütl. Blockhäuser in der Meckl. Seenplatte direkt am Plauer See, ab DM 60,-/Tag. Tel. 0 56 25 / 92 51 55

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht, Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen in Ihrem Ort. Tel. 05 61 / 92 23 860

Gebe Nachhilfe in Mathe u. Deutsch bis 10. Kl. Komme auch ins Haus.
Tel. 0 56 65 / 15 69

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., alle Flöten, Gitarre, Violine.
Tel. 0 56 06 / 76 53

Garten/Landwirtschaft

Achtung Landwirte! Verkaufte Ley Mäh- u. Mischanlage, mit 6-dz-Mischer sowie Mischfuttersilo mit drei Kammern à 6 dz (erweiterungsfähig) und Entnahme durch Handschnecke.
Tel. 0 56 22 / 38 39

Weihnachtsbäume mit Ballen oder gesägt und Schnittgrün in vielen Sorten, an Wiederverkäufer zu verkaufen.
Tel. 0 56 03/91 52 74, Fax 91 52 75

Suche Äpfel + Birnen, sehr gern auch zum Lagern, im Raum Morschen.
Tel. 0 56 64 / 89 99

Milchschafe, Bock + Muttertier, zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 52 99

Rohrreinigung

REINHARD KEIM

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalsanierung • Kanalörtung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettsäureabscheiderentwässerung

TAG + NACHT NOTDIENST
Felsberg (05662) 9482-0
Fax 9482-82

Beachten Sie unseren

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1
Wir renovieren und modernisieren Türen, Haus-türen, Vordächer, Küchen, Treppen, Schrank-möbel, Badmöbel und Heizkörperverkleidungen
► 0 56 82 / 70 790
Portas Fachbetrieb Klaus Adam GmbH
Zum Roth 11 • 34582 Borken-Arnsbach

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

Gartenhäuser

Sonderangeb. Blockhaus: 3,60 x 3,30 m (29,7 cbm umb. Raum) aus 45-mm-Bohlen, Iso-Glas, neu u. orig.-verp., statt DM 5330,- nur DM 4530,-; weitere Größen und Modelle zu günst. Preisen erhältlich.
BlockhausB. Schweinsberg GmbH
Tel. 05 61 / 82 32 97

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Einzahl
Eberstraße 11
Helga Poloczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Autogenes Training in Gudensberg f. Einsteiger u. Fortgeschrittene. Näheres B. Tunn. Tel. 0 56 03 / 92 31 77

Tiermarkt

Pensionsplätze für Pferde frei! Gr. Boxen, mit tägl. Auslauf in der Herde, auch Aufzucht (Hengste kein Problem), Reitplatz, Hallennähe HR, gutes Reitgelände. Tel. 0 56 81 / 24 06 oder 01 75 / 8 70 41 39

Achtung Freizeitreiter! Vermiete ab Okt. 2000 (eventuell früher) Pferdeboxen mit Voll- oder Teilpension. Möglichkeit zum täglichen Auslauf und kleiner Reitplatz vorhanden, im Sommer Weidegang in Pferdegemeinschaft in Fritzlär/Haddamar. Tel. 0 56 22 / 38 39

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. Tel. 0 56 83 / 80 25

Bekanntschaften

Bezaubernde Geschäftsfrau, 34 J., bildhübsch, mit Topfigur, langem Haar und lustigen, strahlenden Augen, erfrischendem Naturell, herrlich spontan und anpassungsfähig, Sinn für ein gemütliches Zuhause, Familie, Urlaub, Sport, möchte mit einem liebevollen Mann "Pferde stehlen", für ihn die zärtlichste Frau der Welt sein. Bitte melden! Institut Roswitha, Kassel, Hucco-Preuß-Str. 20. Tel.: 0561 / 3 52 54

Bekanntschaften

Naturliebende Witwe, 57 J., ohne Anhang, mit fröhlichem Wesen, liebevolle Hausfrau und Köchin, finanziell gut versorgt, sie mag Familie, ab und zu einen kleinen Urlaub, Musik und Gemütlichkeit, Haus und Garten, fährt einen Wagen und wäre für den "Richtigen" sogar umzugsbereit. Nur Mut, bitte anrufen! Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Möchten Sie auch nicht allein bleiben? Techniker/Witwer, 64/178, gepflegte, stattliche Erscheinung, humorvoll, herzlich und zuvorkommend, mag Musik und Geselligkeit, Lachen, Urlaub, ein gemütliches Zuhause und gute Gespräche. Ich frage mich, ob wir nicht gemeinsam durchs Leben gehen sollten, zu zweit ist alles doppelt so schön! Bitte melden Sie sich! Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Sympathischer Betriebsleiter/Witwer, 45 J., gut aussehend, modern und aufgeschlossen, liebenswert und familiär, liebt Lachen, Plaudern, Träumen, laue Sommernächte, Abendessen bei Kerzenschein, Pläneschmieden. Mit einer zärtlichen Frau möchte ich einen Neubeginn eingehen. Nur Mut, vielleicht werden unsere Träume wahr! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Altenpflegerin 66 J., völlig alleinst., eine zärtl. Frau, gute Köchin, finanz. versorgt, mit Auto, mö. gern einen netten, liebev. Herrn kennen!., gern älter. Gleich anrufen, tgl. 9-18 Uhr. Senioren-PV Sachse. Tel.: 0 56 02 / 77 66

Nette, liebevolle Witwe, 56 J., durch einen Schicksalsschlag ganz allein, gute Köchin u. Hausfr., herzensgut u. tolerant, würde gern einen lieb. Herrn - bis 68 J., - kennen. Bin finanz. versorgt, Auto vorh. Bitte ruf gleich an üb. Senioren PV Sachse, H. Lichtenau. Tel.: 0 56 02 / 77 66

Bin kein Opa-Typ, Pensionär, 72 J., verw., völlig alleinst., eine symp., gepflegte Erscheinung, möchte eine liebe Frau noch ein paar Jahre verwöhnen. Ich liebe schöne Reisen. Kennen! kein Problem. Nur anrufen üb. Senioren PV Sachse, H. Lichtenau. Tel.: 0 56 02 / 77 66

Sie sind allein?
Vielleicht finden Sie in den Kleinanzeigen den richtigen Partner!

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

„Eine Zaubershow, von der man spricht“ MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauber. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Träumen Sie von Märchen und Wunder. Ich mache sie wahr. Zauberer Peter Pan für Erwachsene und Kinder.
Tel. 0 56 84 / 15 60, Mobil 01 72 / 90 18 850

Antares-Band von Privatparty bis Firmengala, Alleinunterhalter od. 2-Mann-Band. Kontaktadresse: Winfried Schönwälder, Tel. 0 66 91 / 41 57, Fax 0 66 91 / 71 742

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85

DUO CALIFORNIA, Tanz-Stimmung-Unterhaltung f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

IMPRAS-MUSIK
Tanz u. Unterhaltung für gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax 05 61 / 40 61 63

Live! Power Sound - mit Alleinunterhalter Michael, garantierte Stimmung mit deutschen und volkstümlichen Schlagern, Rock und Pop.
Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

Bekanntschaften

www.pv-kleppe.de
Egal in welchem Alter
PARTNERVERMITTLUNG
Kleppe
Haben Sie die Einsamkeit gründlich satt?
Suchen Sie ernsthaft einen lieben Lebensgefährten?
Dann wenden Sie sich vertrauensvoll an uns.
Sie werden seriös und diskret bis zum Erfolg vermittelt.
PV-Kleppe, Zum Felsengarten 14, 34225 Baunatal,
Tel. 05 61 / 949 11 28, www.bv-kleppe.de

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

37-1/2000
Bereich II**An-/Verkauf**

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhrchen.
Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Fimmern & Rauschen

Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 KS 8 56 00

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

METABOND

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Ankauf von Uromas Möbeln: Kleiderschränke, Vertikos, Kommoden, Sekretäre, Leinen, Reservistenkrüge, Bierkrüge, Hausrat usw. Tel. 0 56 85 / 83 48

Whg.-Auflösung/Entrümpelung: wir kümmern uns darum; diskret - schnell - besenrein - zuverl. zum Festpreis.
Tel. 0 56 85 / 83 48

Kaufe Ölgemälde zu Höchstpreisen.
Tel. 01 72 / 75 47 999

Hochdruckreiniger Kärcher und KEW defekt, mit Zubehör, günstig zu verkaufen. Tel. 01 71 / 83 52 406



Aus zweiter Hand

Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02

Brautmöden

Sonnenstraße 33

34258 Lohfelden

Di - Fr 12:00 - 18:00 • Sa 9:00 - 13:00 Uhr
u. Veranstaltung

Winterreifen auf Felgen für Fiesta 155 70 R 13, guter Zustand, DM 200.
Tel. 0 56 22 / 49 61

IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN

**WOHLKOPF**
KUNST &
RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Brautkleid, weiß, Gr. 36 od. Körpergr. 163 cm, mit Zubehör, DM 450,-
Tel. 0 56 22 / 49 61

Nagelneues Jugendfahrrad 20er, Rad ø 48 cm, Lenkerhöhe 78 cm, sehr stabil, Neupreis 349,-, für 249,- DM abzugeben. Tel. 0 56 22 / 66 50 (Fritzlar)

Babyzimmer, Buche Natur, blau abgesetzt, Schrank, Gitterbett, 0,70 x 1,40, Wickelkommode, Wand- u. Stehregal, Preis VS. Tel. 0 56 83 / 93 01 93

Schuster Nähmaschine u. Zbh., um 1920, zu verkaufen. Tel. 0 55 43 / 27 75

Eigentumswohnungen

Guxhagen, Eigentumswohnungen, freie Wohnlage, Kollektoranlage, Wassertückgewinnung, 3 ZKB, 81-102 qm, rohbaufertig zu verkaufen. Besichtigung n. V. Tel. 0 56 65 / 20 11

Dörnshagen, 2- bis 3-Zimmer-ETW in wunderschöner Lage, mit Garage, Stellplatz, individ. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Frühjahr 2001.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Altenger, 2-ZKB-ETW, Neub., Gilsberg, 67 m² Wfl., Balkon, Aufzug, 199.000 DM Tel. 01 71 / 27 49 999

Stellenmarkt

Mit Spaß und Erfolg von zu Hause aus arbeiten! Tel. 0 55 04 / 94 99 017
www.helge-hoffmeister.de

Starten Sie jetzt mit Ihrer "eigenen mobilen Modeboutique"! Freie Zeiteinteilung, Kinder erwünscht! Kira von Kamp, Tel. 0 56 74 / 92 00 45

Suche deutschsprachige Putzfrau, 1 x wöchentlich. Tel. 0 56 22 / 70 222

Tierliebe Putzhilfe 2 x wö. je 4-5 Std. Raum Borken gesucht. Zuschriften unter Chiffre 22561 an den Verlag

Freundliche Bedienung zur Aushilfe gesucht.
Schön's Gasthaus, Edermünde
Tel. 0 56 65 / 96 99 86

**Wenig Geld -
aber viel Zeit?**

Vielleicht finden Sie in
den Kleinanzeigen
eine
interessante
Nebentätigkeit!

Zum Ausbau unserer Direktion suchen wir

Bankkaufleute

Telefonisch erreichbar Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr

Telefon 05 61 / 77 70 49

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

FEWO-Ostsee, strandnah, ca. 50 m², EBK, Freis., PKW-Stellpl., DM 179.000. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

1-2-Fam.-Hs. Felsberg/ST Gensungen Bj. 72, sehr gt. Wohnlg., 8 Z. 2 K 3 B/WC, 265 m² Wfl. + 100 m² Ntzfl., Innenkamin, Terr., DGG, 2354 m² repräs. Qualitäts-Grdst. mit Fernblick VB 495 TDM, IVR-Immobilien GmbH 05 61 / 94 02 630

Guxhagen, Mischgebiet, wunderschöne Wohnlage in Verbindung mit Gewerbenutzung, individ. Grundstücksteilung möglich. Tel. 0 56 65 / 20 11

Frielendorf-Spieskappel in landschaftlich schöner Ortsrandlage, 1600 m² Grundstück, Nutzgarten mit Laube, Wiese u. Obstwiese zu verkaufen, Preis VB. Tel. 0 56 84 / 17 05

Bad Emstal-Sand: Grundstück zu verkaufen, voll erschlossen, ohne Bauzwang, ca. 1200 m², Nähe Thermalbad, VB. Telefon nach 20 Uhr: 0 56 24 / 18 08

Bauernhof, 3416 m², 3 Massiv-Wohnungen, Thermof., 3 Garagen, evtl. mit Ackerland, Ortsrand mit Fernblick. Tel. 0 56 57 / 449

Vermietungen

Fritzlar-Züschchen, 3 ZKB, 80 qm, kompl. renov., m. EBK, Kfz-Stellpl., 650,- DM + NK. Tel. 01 73 / 29 68 812

Fritzlar-Roter Rain, 3 ZKB, 84 qm, großer Freisitz, behindertentfreundl., 2 Pkw-Stellpl., DM 840,- + NK + Kauti-on, frei ab 1.11. od. früher.
Tel. 0 56 82 / 73 00 25

Bad Zwesten, Bj. 95, 3 ZKB, Blk., 1. OG, frei, DM 695,- u. 2 ZKB, Blk., DG, ab 1.10., DM 595,- jew. + Stellpl. + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., DG, 70 qm, Pkw-Stellplatz, ab 1.11. Tel. 0 56 22 / 40 33

Bad Wildungen, Autoverkaufspl., 2100 qm, beim St.Va./TUV zu verm., 740, mit. Tel. 01 72 / 67 86 262

Rotenburg, Lindenstraße 3, DG-Wohnung, 2 ZKB, ab 01.10.2000 zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Jesberg, 3 ZKB, Abstellr., Garage, 104 qm, zentr. ruh. Lage, ab 1.11.2000. Tel. 0 66 95 / 212

Neuental-Bischhausen; 3 ZKB, ca. 90 qm, m. Garten u. Ke.-Raum ab 1.10. frei Tel. 0 66 93 / 86 87

Vermietungen

Fritzlar/Roter Rain, 2 ZKB, 55 qm, mit Balkon, zum 1.11. frei. Möbel können teilweise übernommen werden.
Tel. 0 56 22 / 91 03 47

Bad Zwesten, 2 ZKB, Blk., 44 qm, 370,- DM + NK + KT, Pkw-Stellpl., Fernsicht, ab sof. frei. Tel. 0 56 26 / 14 23

Borken OT, 1 Zimmer DU/WC, 35 qm, Neubau, teilmöbl., an sol. Mieter/in. Tel. 0 66 93 / 87 33, 01 73 / 51 32 545

Frielendorf-Todenhausen, 2 ZKB, ca. 53 m², sofort frei. Tel. 0 56 84 / 89 53

Bad Zwesten-Ortsmitte, ab 1.10., 105 qm, 4 ZKB/WC, Dachboden, Ke., Freisitz, Fahrstuhl, kalt 920,-
Tel. 0 56 26 / 99 830

Grifte, 60-qm-Wohnung in alt. Fachwerkhaus, mod. Gashzg., gute Hausgem., ab 15.10. frei., DM 400,- KM. Tel. 01 74 / 41 35 575

100 m² Gewerberaum, Neubau, Gilsberg, ideal für Frisör o.ä., Praxis o. Büro. Tel. 01 71 / 274 99 99

Neuental/Neuenhain, 3 ZKB, 80 qm, mit Blk. u. Garage, KM 400,-, auch alt. Ehepaar erwünscht. Tel. 0 66 93 / 82 92 ab 18 Uhr

Mietgesuche

Möbl. Zimmer oder 1 ZKB in Fritzlar od. Umgebung. Tel. 01 73 / 51 52 175

Kfz/Zubehör

Barankauf Mercedes, Porsche, BMW, Audi, VW, Geländewagen usw., Bj. 94-00. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

OPEL HONDA

VÖLKER

automobile + zweiräder

34599 Neuental-Bischhausen

Telefon (0 66 93) 9 60 60

<http://www.autohaus-voelker.de>

Ford Fiesta, 50 PS, EZ 11/95, dunkelblau, 1. Hand, Preis VB. Tel. 0 56 64 / 93 18 73

Motorräder**YAMAHA-LAAKS**

Motorräder - Roller - Bekleidung

34281 Gudensberg - Deute

Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Wassersport**Kanu-Sport AHOJ**

Gabriele Roabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal

Partner für Profis und Einsteiger,

Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen

Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand

Info: Fon 0 56 24 / 18 04,

Fax 0 56 24 / 92 02 85

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

37-3/2000
Bereich II

Musik/Unterhaltung

Profi-Alleinunterhalter (Musikstudium), großes Repertoire, beste In- u. Auslandsreferenzen, bucht vor:
Tel. 0 56 09 / 76 05

Wasserbetten

Neu bei uns:
Wasserbetten-Studio
Möbel Abmann
Gensungen • Zur Turnhalle • Tel. 0 56 62 - 20 71

Verschiedenes

Gewichtsabnahme/-aufbau + Gesundheitsvorsorge mit Nährstoffprogrammen von Herbalife.
Tel. 0 56 35 / 92 18

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Umzüge, Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, Entrümpeln günstig und zuverlässig.
Tel. 0 56 65 / 50 60 oder 01 71 / 74 65 261

GUXHAGENER NAGELSTUBE
Maniküre & Nagelmodellage
NEU Fußnagelkorrektur
Gabriele Krug
Mozartstraße 3 • Guxhagen ☎ 0 56 65 / 49 98
Termine nach Vereinbarung

Trachtet, aber zuerst nach dem Reich GOTTES und nach SEINER Gerechtigkeit ... (Matthäus 6/V. 33)

Couch ausklappbar, Couchtisch, Sessel abzugeben. Tel. 0 56 03 / 43 97



Für Sonnenschein an Regentagen
sorgt der Märchenerzähler und Kinderzauberer
LAURIN
mit einer Märchen- und/oder Zauberstunde
Rufen Sie an!
0 56 22 / 49 70
Märchen- und Zauberservice
"Rübezahl" Stadtblick 3, 34560 Fritzlar

Rat und Hilfe

Mit Trennkost schlank u. gesund. Eine nette Gruppe hilft Ihnen, sich von Ihren überflüssigen Pfunden zu verabschieden. Ohne Wiegen, Messen, Extraktchen (nicht bei krankh. Übergewicht).
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Regionalgruppe Synapse e.V. Elternverein zur Förderung hochbegabter Kinder trifft sich regelmäßig in Gudensberg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13

Rat und Hilfe

Synapse e.V. - Gemeinnütziger Verein zur Förderung besonders begabter Kinder und Jugendlicher; Kontaktadresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 / 41 59 (Wir bieten Information und regelmäßige Treffen.)

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60, Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 0 56 65 / 86 67

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzbech, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Arthrose-Selbsthilfe Nordhessen: Regelmäßige Treffen an jedem ersten Dienstag im Monat im Bürgersaal des Rathauses Felsberg um 19.30 Uhr. Gäste und Interessierte sind willkommen. Kontaktadresse: Eckhard K. Fisseler, Am Mühlberg 2, 34587 Felsberg, Tel. + Fax 0 56 62 / 23 52

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Rat und Hilfe

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse: Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen: Angela Rohde, ☎ 05 61 / 69 280 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Anzeigen bringen **ERFOLG**

Rat und Hilfe

Sorgentelefon, Diakonisches Werk Wolfhagen: Allgemeine soziale Lebensberatung (anonym). Tel. 0 56 92 / 70 18 am sichersten erreichbar: täglich zwischen 20 und 22 Uhr

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen: Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33 Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 und 19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.
Kontaktadresse: Walter Bellingier, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Krebskranke schließen sich zusammen. Erste Kontakte Tel. 0 56 26 / 92 51 65

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Wie gehts uns denn morgen?

Gutes Leben ist auch morgen noch möglich. Unser Modell **Zukunftsfähiges Deutschland** ist der Plan zum Umschalten. Die Broschüre bekommen Sie gratis, wenn Sie uns den Coupon schicken: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, 53222 Bonn, Fax 0228 - 400 97 40 e-mail: zukunft@bund.net Internet: http://www.bund.net



- Bitte schicken Sie mir gratis Ihr Konzept für ein Zukunftsfähiges Deutschland
- Ich möchte mehr tun und BUNDmitglied werden. Bitte schicken Sie mir unverbindlich eine Beitrittsklärung

Name

Straße

PLZ/Ort

BUND

Jugend

-Anzeige-

„Hoffnung für Yvonne“

Gerade erschien der Artikel auf der Jugendseite, da wird eine neue Hiobsbotschaft für dieses tapfere Mädchen und ihre Familie zum nächsten Schlag. Ein schlechtes Blutbild machte eine erneute Knochenmarkspunktion notwendig. Das Ergebnis, neue Fresszellen. Nach einem Gespräch mit ihrer Mutter ist es mir ein besonderes Bedürfnis, noch einmal einen Aufruf zu starten, um Yvonne Mut zu machen. „Mama, ich will noch nicht gehen, auf der Welt ist es doch so schön“. Worte von Yvonne nach diesem Ergebnis. Worte, die sehr deutlich machen, wie groß ihr Wille zu leben ist und wie grausam diese Krankheit versucht, gegen sie anzukämpfen. Vielleicht, oder sicher braucht Yvonne jetzt Kraft und Unterstützung. So hoffe ich, dass alle Leser noch mal mit Karten und Briefen Yvonne zeigen, wie viele ihr Hoffnung machen möchten. Jede Zuschrift an die unten stehende Adresse mit dem Zusatz „Hoffnung für Yvonne“ wird von mir sofort am selben Tag an sie weitergeleitet.

Petra Steil

CD-Tipp



Die Nummer gegen Kummer

Das Kinder- und Jugendtelefon: 08 00 / 111 03 33

Spiele im Internet

Kostenlos im Internet Spiele ausprobieren und auch noch was gewinnen. Wie das möglich ist? Einfach unter www.gambas.de nachsehen. Unter verschie-

denen Kategorien wie Glück, Wissen, Intelligenz und Geschick könnt ihr auswählen. Außerdem gibt es die Chance auf tolle Preise. Viel Spaß!

OnlineStar 2000 Nominiert für den Vocal OnlineStar 2000



GLÜCK



GESCHICK



WISSEN



INTELLIGENZ

Britney Spears on Tour



- 17.10. Bremen/Stadthalle
- 19.10. Dortmund/Westfalenhalle
- 20.10. Stuttgart/Schleyerhalle
- 26.10. München/Olympiahalle
- 28.10. Kiel/Ostseehalle
- 29.10. Berlin/Velodrom
- 30.10. Hannover/PreussgArena
- 01.11. Leipzig/Messehalle
- 02.11. Frankfurt/Festhalle
- 13.11. Köln/Kölnarena

Spruch der Woche

Wie oft geben wir mutlos auf, ohne zu erkennen, wie viel Kraft und Stärke in uns wohnt und ohne uns darüber bewusst zu sein, wie bedeutsam Hoffnung ist.

Petra Steil

SMS - Mails...

Habt ihr Lust, eure schönsten, lustigsten oder aufgefallensten Mails an die Jugendseite zu schicken? Selbstverständlich auf Wunsch auch anonym. Vielleicht habt ihr auch eine schöne SMS Geschichte erlernt, die ihr preisgeben möchtet. Schreibt an die untenstehende Adresse der Jugendseite.



seite

Petras Jugendseite

Woche 37 Postfach 112 36356 Herbstein



Wintergärten
und Überdachungen
direkt vom Hersteller

Für metam Überdachungen und Wintergärten verwenden wir nur hochwertiges Material in bester Verarbeitung. Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe mit vielen Ideen an. Wir beraten Sie unverbindlich!

metam Tel. (05 61) 9 521 000
metam GmbH, 34266 Niestetal

70.1

Eine Bitte des Verlages...

...schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge
nicht handschriftlich, sondern
mit Schreibmaschine.

MURARO
Kunststoff-Fenster
* individuelle
Fertigung

Jalousien
Markisen
Sonnenschutz

50 Jahre
Klasse!

RAL geprüfte Fenster,
da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



50 Jahre



FARBEN-LANGE WABERN

Wabern, Blumenweg 9, Grüner Weg 10, Tel. 0 56 83 / 9 99 20, Fax 0 56 83 / 85 48
Niederlassung Niestetal-Heiligenrode, Tel. 05 61 / 52 21 09

Feiern Sie mit uns! Große Ausstellung

am **Sonntag, 17.9.2000, 10.00 - 16.30 Uhr**
in der Mehrzweckhalle in WABERN.
Namhafte Firmen der Industrie für Lacke, Farben, Tapeten,
Fußböden und Gardinen präsentieren sich an diesem Tag.
Von 11.30 bis 15.00 Uhr spielen die Kirchberger Musikanten.

Kinderbelustigung • Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Geschäftsräume in Wabern bleiben am Freitag, dem 15.9.00 von 10.30 bis 13.30 Uhr geschlossen.